

---

**Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

---

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1. Termékazonosító:** Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**1.2. Az anyag/keverék megfelelő azonosított felhasználása:** légfrissítő gépjárművek utasteréhez**Ellenjavallt felhasználás:** nincsen**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

<b>Gyártó:</b>	MTM Industries Sp.z.o.o.
<b>Cím:</b>	62-800 Kalisz – Wielkopolske - Lengyelország Ul. Wysoka 5a
<b>Telefon:</b>	+48 62 767 3321
<b>Fax:</b>	+48 62 767 3379
<b>Email:</b>	info@mtm-industries.eu
<b>Forgalmazó:</b>	MEDIKÉMIA Zrt.
<b>Cím:</b>	H-6728 Szeged Zsámbokréti sor 1/A
<b>Telefon:</b>	(62) 592-777
<b>Fax:</b>	(62) 592-700
<b>Email:</b>	laborvezetok@medikemia.hu

**1.4. Sürgősségi telefon****(ETTSZ — díjmentesen hívható zöld szám):** 06-80-20-11-99  
(24 órás ügyelet)

---

**2. SZAKASZ: A veszély meghatározása****2.1. Az anyag vagy a keverék osztályozása****Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás:** a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.**Az 1999/45/EK irányelv szerinti besorolás:** nem sorolható be egyetlen veszélyességi kategóriába sem.**Veszélyjel:** nem szükséges**R-mondatok:** nem szükségesek**2.2. Címkézési elemek:****Veszélyt jelző piktogram:** nem szükséges**Figyelmeztetés:** nem szükséges**Figyelmeztető mondatok:**

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:** nem szükségesek**2.3. Egyéb veszélyek:** nem jellemzők

---

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

A keverék az alábbi olyan összetevőket tartalmazza, amelyek a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések

**Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

közelítéséről szóló 67/548/EGK irányelv és 1272/2008/EK rendelet értelmében az egészséget vagy a környezetet veszélyeztetik, illetve amelyek a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet szerint munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkeznek.

Összetevő	Koncentráció tömeg %	Osztályozás 67/578 EGK irányelv	Osztályozás 1272/2008/EK rendelet
(2-Metoximetiletoxi)propanol (Dipropilénlikol-metiléter, DPGME) Reg # 01-2119450011-60 CAS # 34590-94-8 EU # 252-104-2 Index # —	10 - < 25		munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkezik
Vanillin Reg # 01-2119516040-60 CAS # 121-33-5 EU # 204-465-2 Index # —	2,5 - <10	X <sub>i</sub> – R36	Eye Irrit. 2 – H319
2-Etil-3-hidroxi-4-piron CAS # 4940-11-8 EU # 225-582-5 Index # —	2,5 - <10	X <sub>n</sub> – R22	Acute Tox. 4 – H302

Az R- és H-mondatok teljes szövege a 16. pontban olvasható.

**4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések**

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:**

**Orvosi beavatkozás:** szembe jutása és lenyelése esetén forduljunk orvoshoz!

**Késleltetett hatások:** előfordulhat, hogy az alább említett hatások késleltetve jelentkeznek.

**Belégzés:** Rosszullét esetén a sérültet vigyük friss levegőre. Szorosabb ruhadarabjait lazítsuk meg, biztosítsunk számára nyugalmat. Óvjuk a lehűléstől! Tartós rosszullét esetén forduljunk orvoshoz.

**Bőr:** Távolítsuk el a szennyezett ruhadarabokat/lábbelit (ezek csak alapos mosás/tisztítás után használhatók újra). Távolítsuk el a szennyezett ruhadarabokat. Bő vízzel, szappannal azonnal mossuk le a szennyezett testfelületet. Tartós bőrpanaszok esetén forduljunk orvoshoz.

**Szem:** A szemhéjszélek széthúzása mellett vízszugárral öblítsük ki a szemet és mossuk legalább 15 percig. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, amennyiben ez könnyen megoldható, majd folytassuk az öblítést. A sérültet kísérjük szemorvoshoz!

**Lenyelés:** Ha a sérült eszméleténél van, öblítsük ki a száját és itassunk vele vizet. Eszméletlen betegnek tilos szájon át bármit is adni! Az eszméletlen sérültet feltétlenül helyezzük stabil oldalfekvésbe! Forduljunk orvoshoz.

Az elsősegélynyújtók számára egyéni védőfelszerelés nem szükséges.

---

**Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

---

**4.2. A legfontosabb — akut és késleltetett — tünetek és hatások**

**Belégzés:** a tömény gőzök közvetlen és tartós belégzése esetén köhögés, fejfájás, szédülés, álmoság

**Lenyelés:** köhögés, fejfájás, szédülés, álmoság hányinger, hasi fájdalom

**Bőr:** bőrpír, fájdalomérzet, köhögés, fejfájás, szédülés, álmoság bőrszárazság, Vigyázat, az anyag bőrön keresztül is felszívódhat!

**Szem:** vörösödés, fájdalomérzet

**Késleltetett hatások:** előfordulhat, hogy a fent említett hatások késleltetve jelentkeznek.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

**Klinikai vizsgálatok (ellenanyagok, ellenjavallatok):** nem állnak rendelkezésre

**Munkahelyen tartandó speciális eszközök:** nem szükségesek

---

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések****5.1. Oltóanyag:**

**A megfelelő oltóanyag:** ABC tűzoltó por

**Az alkalmatlan oltóanyag:** nagynyomású vízszugár

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** égéskor széndioxid, szénmonoxid valamint egyéb, irritatív és ártalmas gázok képződnek.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** Az égő rakomány közelében ne tartózkodjon senki! A tűztértől biztonságos távolságban levő termékeket azonnal el kell távolítani, ha ez nem lehetséges, vízszugárral hűteni kell.

**Különleges védőfelszerelés:** izolációs légzésvédő készülék

---

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál****6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:**

**Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében:** Biztosítsunk megfelelő szellőzést!

**A sürgősségi ellátók esetében:** lásd a 8. szakaszt

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** A keverék felszíni- és talajvizekbe, csatornába nem kerülhet!

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** a kijutott termékeket söpörjük össze és helyezzük jól záródó, feliratozott edénybe.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** az összegyűjtött keverék ártalmatlanítása veszélyes hulladékként történjék (13 szakasz).

---

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Kerüljük a keverék gőzeinek közvetlen belégzését és szembe jutását! Munka közben ételt-italt fogyasztani, dohányozni nem szabad! Étkezés előtt alaposan mossunk kezet!

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:** Zárt edényben, száraz, hűvös, jól szellőző helyen, hőtől, gyújtóforrásoktól és napfénytől védve tároljuk. Erős savakkal, lúgokkal, erős oxidálószerrel együtt a keverék nem tárolható!

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** —

---

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem****8.1. Ellenőrzési paraméterek**

**Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

A keverék az alábbi olyan összetevőket tartalmazza, amelyek a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet szerint munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkeznek:

**8.1.1. Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei**

Összetevő	AK-érték mg/m <sup>3</sup>	CK-érték mg/m <sup>3</sup>
(2-Metoximetiletoxi)propanol CAS # 34590-94-8 EU # 252-104-2	308	308

**8.1.2. Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei**

**8.1.2.1. Vizeletben:** nem szerepel határérték

**8.1.2.2. Vérben:** nem szerepel határérték

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

**8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés:** biztosítsunk megfelelő szellőzést!

**8.2.2. Egyéni óvintézkedések/egyéni védőeszközök**

**Szem-/arcvédelem:** nem szükséges

**Bőrvédelem:** nem szükséges; elegendő, ha kerüljük a bőrrel való érintkezést

**Légutak védelme:** nem szükséges

**Hőveszély:** nem jellemző

**8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések:** a keverék felszíni- és talajvízbe, csatornába nem kerülhet!

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9. 1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

<b>Fizikai állapot:</b>	szilárd
<b>Szín:</b>	barna
<b>Szag:</b>	illatos
<b>pH-érték:</b>	nem alkalmazható
<b>Olvadáspont/fagyáspont:</b>	nem alkalmazható
<b>Kezdeti forráspont:</b>	nem alkalmazható
<b>Lobbanáspont (zárttéri):</b>	nem alkalmazható
<b>Párolgási sebesség:</b>	nincs információ
<b>Tűzveszélyesség (szilárd- gáz halmazállapot):</b>	nem alkalmazható
<b>Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:</b>	nem alkalmazható
<b>Gőznyomás (20°C):</b>	nem alkalmazható
<b>Gőzsűrűség:</b>	nem alkalmazható
<b>Relatív sűrűség:</b>	nem alkalmazható
<b>Oldékonyság:</b>	
- vízoldékonyság:	nem oldódik
<b>Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):</b>	nem alkalmazható
<b>Öngyulladási hőmérséklet:</b>	nem éghető
<b>Bomlási hőmérséklet:</b>	nincs információ
<b>Viszkozitás:</b>	nincs információ
<b>Robbanásveszélyes tulajdonságok:</b>	nem robbanásveszélyes

## **Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

### **Oxidáló tulajdonságok:**

nem oxidáló

9.2. Egyéb információk: **nincsenek**

## **10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

**10.1. Reakciókészség:** a javasolt tárolási körülmények között nem reakcióképes

**10.2. Kémiai stabilitás:** a javasolt tárolási körülmények között stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** nem jellemző

**10.4. Kerülendő körülmények:** erős hőhatás

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** ásványi savakkal, lúgokkal, vízzel, erős oxidálószerekkel együtt a termék nem tárolható

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** hőbomlás során szénmonoxid, széndioxid, valamint egyéb, irritatív és ártalmas gázok keletkeznek.

## **11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**

### **11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

#### **Akut toxicitás, összetevők:**

Összetevő	LD <sub>50</sub>	LD <sub>50</sub>	LC <sub>50</sub>
	szájon át	bőrön át	belélegezve
Vanillin	3500 mg/kg (patkány)	nincs információ	nincs információ
2-Etil-3-hidroxi-4-piron	1200 mg/kg (patkány)	nincs információ	nincs információ

#### **Korrózió/irritáció, összetevők:**

Összetevő	Bőr	Szem
Vanillin	nem irritáló	irritáló

**Szenzibilizáció, összetevők:** nem tartalmaz szenzibilizáló hatású összetevőt

**Ismételt dózisú toxicitás, összetevők:** nincs információ

**Csírasejt-mutegenitás, összetevők:** nem tartalmaz mutagén összetevőt

**Rákkeltő hatás, összetevők:** nem tartalmaz rákkeltő összetevőt

**Reprodukciós toxicitás, összetevők:** nem tartalmaz reprodukciós toxicitású összetevőt

**Egyetlen/ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT SE/RE), összetevők:** nem tartalmaz célszervi toxicitású összetevőt

**Aspirációs veszély, összetevők:** nem tartalmaz aspirációs toxicitású összetevőt

#### **A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:**

##### **Akut hatások:**

**Szájon át:** a tápcsatorna irritációja

**Belégzés:** központi idegrendszeri depresszió

**Bőrön át:** nem várhatók

---

## **Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

---

**Szem:** nem várhatók

**Krónikus hatások:**

**Belégzés:** központi idegrendszeri zavarok

**Bőrön át:** nem várhatók

**Szem:** nem várhatók

**A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek:** lásd a 4.2. szakaszt.

**A kölcsönhatásokból eredő hatások:** nem ismertek

**Az egyedi adatok hiánya:** a keverék egészével kapcsolatos toxikológiai adatok nem állnak rendelkezésre.

**A keverék és az anyag kapcsolatára vonatkozó információ:** kölcsönhatás nem ismert.

**Egyéb információk:** nincsenek

---

## **12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

### **12.1. Toxicitás:**

Dipropilénglikol-metiléter, DPGME:

- LC<sub>50</sub> (halak)/96 h: 10.000 mg/l; amerikai cselle (*Pimephales promelas*)
- EC<sub>50</sub> (rákfélék)/48 h: 1919 mg/l; nagy vízibolha (*Daphnia magna*)
- ErC<sub>50</sub> (algák)/72 h: nincs információ

Vanillin:

- LC<sub>50</sub> (halak)/96 h: 57 mg/l; amerikai cselle (*Pimephales promelas*)
- EC<sub>50</sub> (rákfélék): nincs információ
- ErC<sub>50</sub> (algák): nincs információ

### **12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:**

- dipropilénglikol-metiléter, DPGME
  - biológiai lebonthatóság: gyorsan lebontható
- vanillin
  - biológiai lebonthatóság: gyorsan lebontható

### **12.3. Bioakkumulációs képesség:**

- dipropilénglikol-metiléter, DPGME log K<sub>ow</sub>: -0,06
- vanillin, log K<sub>ow</sub>: 1,37; BCF: 6

A log K<sub>ow</sub> (log oktanol/víz megoszlási együttható), illetve a BCF (biokoncentrációs tényező) alapján a fenti összetevők esetében bioakkumuláció nem várható.

### **12.4. A talajban való mobilitás:**

- vanillin, Koc: 130

A vanillin vízben oldódik, így beszivároghat a talajvízbe; ezt támasztja alá a szerves szénre vonatkoztatott adszorpciós koefficiense (Koc) is.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:** az összetevők és így maga a keverék sem felel meg a PBT ill. a vPvB osztályozás kritériumainak.

**12.6. Egyéb káros hatások:** nincsenek

---

## **13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

**13.1. Hulladékkezelési módszerek:** A keverék hulladékai és a vele szennyezett csomagolóanyagok a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet hatálya alá tartoznak.

---

**Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

---

**Keverék**

A keverék a 2012. évi CLXXV. törvény 1. sz. melléklete szerint egyik veszélyességi kategóriába sem sorolható be.

Ajánlás: a keverék a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet 2. sz. melléklete szerint a 07 01 99 hulladékjegyzék azonosító kód alá sorolható be. Ártalmatlanítása égetéssel történhet.

**Szennyezett csomagolóanyag**

Ajánlás: a szennyezett csomagolóanyag a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet 2. sz. melléklete szerint a 15 01 06 hulladékjegyzék azonosító kód alá sorolható be. Ártalmatlanítása újrafeldolgozással történhet.

---

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

**14.1. UN-szám:** nem alkalmazható

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** nem alkalmazható

**14.3. Szállítási veszélyességi osztályok:** nem alkalmazható

**14.4. Csomagolási csoport:** nem alkalmazható

**14.5. Környezeti veszélyek:** nincsenek

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:** nem szükségesek

**14.7. A MARPOL 73/78 II: melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** nem vonatkozik

---

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**

- Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról
- Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról
- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- A Tanács 67/548/EGK irányelve (1967. június 27.) a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről
- Az Európai Parlament és a Tanács 1999/45/EK irányelve (1999. május 31.) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről
- 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
- 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól
- 18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfeleltetésének tanúsításáról
- 2012. évi CLXXV. törvény a hulladékról
- 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokról
- 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről

---

**Aroma Car Organic autóillatosító Black Coffee**

---

- 2013. évi CX. törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás „A” és „B” Melléklete kihirdetéséről, valamint a belföldi alkalmazásának egyes kérdéseiről

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nem készült

---

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

A 3. pontban szereplő R- és H mondatok teljes szövege:

R22	Lenyelve ártalmas
R36	Szemizgató hatású
H302	Lenyelve ártalmas.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.

Változatszám: 1

A fenti dokumentumot az MTM Industries Sp.z.o.o. által készített biztonsági adatlap alapján, legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy segítsük a termék biztonságos szállítását, kezelését. A közölt adatok tájékoztató jellegűek, nem képezik szerződés vagy előírás tárgyát, továbbá nem képezhetik a termék minőségével kapcsolatban felmerülő reklamációk alapját. Az érvényben levő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.

Kakócz Zsuzsa  
műszaki fejlesztési laborvezető